Zeitschrift: L'ami du patois : trimestriel romand

Band: 10 (1982)

Heft: 3

Artikel: Les patoisaints di Jura â Valais

Autor: [s.n.]

DOI: https://doi.org/10.5169/seals-240439

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 30.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Les patoisaints di Jura â Valais

Les patoisaints di cainton di Valais aivint louete féte lés sept et heute de ci mois è Hâte-Nendaz, în an aiprès lai che belle féte romande di patois è Dlémont.

Les Valaisans qu'aivïnt în bon seuvni de cte féte vou ès sont aiyu che bin ris, aint envie en M^{mc} Piegay, présideinte jurassienne, enne învitation po enne délégâtion di Jura, lai tchôse n'était aijire, des üns etint en condgie, d'âtres inco allint â Mairchie-Concours, chutot les Taignons que s'sont échtiuossés.

Enfin enne demée dozainne de Vâdais et Aidjolats se sont r'trovès è Dlémont voù M^{mc} Piegay s'était empotaidgie de pâre în bias collectif po Sion.

Pai voi les sept nos ains embarquè, mâgrè qu'é n'yi avaît-pe de wagon-restaurant nos nos-sons consolès en raicontaint des lânes djuqu'è Sion, dïnche c'ât aivô des gros rires que nos sons airrivès é déchtinâtion sains boire in tchâvé, n'empètche que l'Aidjolat qu'était d'lai rote, en aippreniant qu'è n'veulait ran aivalaie djuqu'è Sion me fesait de gros l'euyes ronds cammes dés bôlattes, i yi diè, nos se rpaiyerins la dedos! tot chu qu'âye... me dit-è en choyaint lès euyes.

S'en pairtaint de Dlémont nos aivins lai pieudge, en arriviaint è Saint-Maurice c'êtait le soraiye que nos aittendaît, dinche tot le djo. È Sion in bus étaît li po nos mannaie è 1400 m. doi dichu d'lai mèe, Hâte-Nendaz driere chtation.

Airrivès chu lai piaice di Môtie è yi aivait lai mâsse en lai demée dy onzes, dâli, aivaint lai nonne nos ains poyu nos reterni, Dûe saît bni!

Nos nos sons botaie è talle devaint dés aissiëttes bin entchétlèes d'en ne banne nonne en laiquélle tchétiun è fait hanneur aiccompaignie d'in bon ptèt vin, tot çoli aivô in café r'yeuvé d'in tyissat. C'en était prou po faire è mairtchi les langues.

Chu lai piaice voù le cortège aivaît son départ, les Valaisans airrivint de loues vallees, de loues hameaux, cochtumés slon les yûes è yi aivaît bin enne trentaine de groupes aivô des difreince dans loues cochtumes, tchétche groupe aivaît sés musiciens, c'était bé è voi.

Les comissaires aipplint les groupes, tiaind un de cés-ci nos é aipplè po allaie en téte di cortége aivô lés ïnvitès d'honneur, s'è vos piait.

Dïnche nos sons airrivès lés permies chu lai piaice de féte et nos ains poyu nos rédjoyi de lai musique, dés tchaints, des dainses et de cés bés cochtümes que pésaïnt dvaint nos.

À long di tchmin chu l'parcour di cortége les vacancies pai mille fesint enne bairre regjovis loues aichbin de cte belle féte.

Mains comme è n'yi é-pe de che belle tchôse que n'dureuche, è no fayaît pensaie à rto, le temps de s'réchâvaïe inco în côp lai gairgatte et nos r'voili piondgeaint dains lai vallèe po r'veni tchie nos pieins dés bés seuvnis d'în djo trop vite péssè!

În participaint...